

Prime Minister Trudeau with the Emperor and Empress in 1970.

Le Premier ministre Trudeau avec l'Empereur et l'Impératrice en 1970.

1970年、天皇・皇后両陛下とトルドー首相



Prime Minister John Diefenbaker visits Prime Minister Ikeda in Tokyo in 1961.

Le Premier ministre John Diefenbaker visite le Premier ministre Ikeda à Tokyo en 1961.

1961年、ジョン・ディーフェンバカー首相が東京で池田勇人首相を訪問。

Prime Minister Hashimoto meeting Prime Minister Chrétien during his visit to Ottawa in 1997 following the APEC Leaders' meeting in Vancouver.

Le Premier ministre Hashimoto rencontrant le Premier ministre Chrétien lors de sa visite à Ottawa en 1997 après le sommet de l'APEC à Vancouver.

1997年、バンクーバーで開催されたAPEC首脳会議の後、橋本首相はオタワを訪問してクレティエン首相と会談した。



Prime Minister Chrétien's 1996 visit to Japan underlined the importance of the bilateral relationship between the two countries. During his visit he met with Prime Minister Murayama.

Le visite du Premier ministre Chrétien en 1996 souligna l'importance des relations bilatérales entre les deux pays. Le Premier ministre rencontra son homologue japonais, le Premier ministre Murayama, lors de sa visite.

1996年、クレティエン首相の訪日は、日加関係の重要性を改めて浮きぼりにした。滞在中、村山首相と会談した。



In 1976, Prime Ministers Trudeau and Miki sign the Framework for Economic Cooperation and the Canada-Japan Cultural Agreement, recognizing the maturing relationship between the countries.

En 1976, les premiers ministres Trudeau et Miki signent l'Accord-cadre de coopération économique et l'Accord culturel Canada-Japon, reconnaissant la maturation des relations entre les deux pays.

1976年、トルドー首相と三木首相が、日加両国の関係進展の中で、「経済協力大綱」および「日加文化協定」に調印した。